(Open Session)

ICC-01/14-01/18

- 1 International Criminal Court
- 2 Trial Chamber V
- 3 Situation: Central African Republic II
- 4 In the case of The Prosecutor v. Alfred Rombhot Yekatom and Patrice-Edouard
- 5 Ngaïssona ICC-01/14-01/18
- 6 Presiding Judge Bertram Schmitt, Judge Péter Kovács and
- 7 Judge Chang-ho Chung
- 8 Trial Hearing Courtroom 1
- 9 Thursday, 3 March 2022
- 10 (The hearing starts in open session at 9.33 a.m.)
- 11 THE COURT USHER: [9:33:57] All rise.
- 12 The International Criminal Court is now is session.
- 13 Please be seated.
- 14 PRESIDING JUDGE SCHMITT: [9:34:28] Good morning, everyone. Court officer,
- 15 please call the case.
- 16 THE COURT OFFICER: [9:34:32] Good morning, Mr President, your Honours.
- 17 This is the second situation in the Central African Republic, in the case of The
- 18 Prosecutor versus Alfred Rombhot Yekatom and Patrice-Edouard Ngaïssona, case
- 19 reference ICC-01/14-01/18.
- 20 And for the record, we are in open session.
- 21 PRESIDING JUDGE SCHMITT: [9:34:54] Thank you. I ask for the appearances of
- 22 the parties. Mr Leddy first.
- 23 MR LEDDY: [9:34:58] Good morning, Mr President, your Honours. Today the
- 24 Prosecution is represented by Kweku Vanderpuye, Manochitran Prathaban, Yassin
- 25 Mostfa, and myself, Nicholas Leddy.

(Open Session)

ICC-01/14-01/18

- 1 PRESIDING JUDGE SCHMITT: [9:35:10] Thank you. And for the victims.
- 2 MR FALL: [09:35:13](Interpretation) Thank you, your Honour. The victims of the
- 3 other crimes are represented today by Orchlon Narantsetseg, Mr Evelyne Ombeni,
- 4 and interim Wahida and myself, Yaré Fall.
- 5 PRESIDING JUDGE SCHMITT: [9:35:34] Thank you. And we -- and we know that
- 6 Mr Narantsetseg is indeed today in the courtroom. Because you have already been
- 7 announced yesterday, but haven't been there. No problem.
- 8 MR FALL: [9:35:49](Interpretation) Yes, today he's nearby me.
- 9 PRESIDING JUDGE SCHMITT: [9:35:52] So you think he cannot escape you. Okay.
- 10 Good.
- 11 MS LAU: [9:35:55] Good morning, Mr President, your Honours. The former child
- soldiers are represented today by myself, Fiona Lau, associate legal officer at the
- 13 Office of Public Counsel for Victims. Thank you.
- 14 PRESIDING JUDGE SCHMITT: [9:36:06] Thank you. We turn to the Defence.
- 15 MS GUISSÉ: [9:36:10] Good morning, your Honour. Good morning, the Chamber.
- 16 *Mr Yekatom, who's present in the courtroom, is defended my myself, Anta Guissé,
- 17 and Madam ...
- 18 PRESIDING JUDGE SCHMITT: [9:36:26] Madam who? We didn't get -- we didn't
- 19 get a translation here?
- 20 MS GUISSÉ: [9:36:30](Interpretation) Anta Guissé, Anta Guissé.
- 21 PRESIDING JUDGE SCHMITT: [9:36:42] Ante Guissé. It's pronounced correctly?
- 22 MS GUISSÉ: [09:36:41](Interpretation) That is correct.
- 23 PRESIDING JUDGE SCHMITT: [09:36:41] Thank you.
- 24 Mr Knoops.
- 25 MR KNOOPS: [9:36:44] Good morning, Mr President. Good morning, your

(Private Session)

ICC-01/14-01/18

- 1 Honours. Good morning, everyone in the courtroom. The Defence team of
- 2 Mr Ngaïssona appears today before the Chamber with Mr Landry Omissé from the
- 3 field office, Ms Marie-Hélène Proulx, Ms Chiara Giudici and Mr Ali Alabdali. And
- 4 Mr Ngaïssona, of course, is present in the courtroom in the third row.
- 5 PRESIDING JUDGE SCHMITT: [9:37:08] Thank you very much.
- 6 Before we start and bring the witness in and start with the testimony, we go shortly to
- 7 private session, please.
- 8 (Private session at 9.37 a.m.)
- 9 THE COURT OFFICER: [9:37:30] We're in private session, Mr President.
- 10 (Redacted)
- 11 (Redacted)
- 12 (Redacted)
- 13 (Redacted)
- 14 (Redacted)
- 15 (Redacted)
- 16 (Redacted)
- 17 (Redacted)
- 18 (Redacted)
- 19 (Redacted)
- 20 (Redacted)
- 21 (Redacted)
- 22 (Redacted)
- 23 (Redacted)
- 24 (Redacted)
- 25 (Redacted)

(Private Session)

ICC-01/14-01/18

- 1 (Redacted)
- 2 (Redacted)
- 3 (Redacted)
- 4 (Redacted)
- 5 (Redacted)
- 6 (Open session at 9.39 a.m.)
- 7 THE COURT OFFICER: [9:39:45] We're back in open session, Mr President.
- 8 PRESIDING JUDGE SCHMITT: [9:39:48] Thank you.
- 9 Good morning, Madam Witness. I'm the Presiding Judge of this Chamber, of the
- 10 International Criminal Court.
- 11 Obviously, you hear and understand me well; is this correct?
- 12 WITNESS: CAR-OTP-P-2657
- 13 (The witness speaks Sango)
- 14 (The witness gives evidence via video link)
- 15 THE WITNESS: [9:40:54](Interpretation) You hear me; is that correct? Yes, I can
- 16 hear you perfectly.
- 17 PRESIDING JUDGE SCHMITT: [9:41:08] Madam Witness, on behalf the Chamber I
- 18 would like to welcome you to the courtroom. You are called to testify to assist this
- 19 Chamber in the case of Mr Yekatom and Mr Ngaïssona.
- 20 Madam Witness, there have been protective measures put in place to ensure that your
- 21 identity is not revealed to the public. You have been informed about this, I assume,
- 22 but also from the side of the Chamber, from the judges, I repeat that there is face
- 23 distortion so nobody outside can see your face, the public does not see your face.
- 24 There is voice distortion so the public does not hear your voice and cannot identify
- 25 your voice. And as you recognise, we address you with a pseudonym, only with

Trial Hearing WITNESS: CAR-OTP-P-2657

(Open Session)

1 Madam Witness. We address you as Madam Witness not -- it would be more polite

- 2 to address you with your real name, but we don't want your identity to be revealed.
- 3 That is the reason. There might also be some portions of your testimony which we
- 4 can elicit in private session so that the public does not hear certain things that have
- 5 happened you to, but when we come to that everybody here in the courtroom is -- is
- 6 aware of the -- of these matters and we will tell you then.
- 7 Madam Witness, I will now read to you the solemn undertaking to tell the truth. So
- 8 what I would ask you to do is to repeat what I say. So listen, please, and repeat.
- 9 I solemn -- okay. I solemnly declare.
- 10 THE WITNESS: [9:43:11](Interpretation) I solemnly declare.
- 11 PRESIDING JUDGE SCHMITT: [9:43:23] That I will speak the truth.
- 12 THE WITNESS: [9:43:28](Interpretation) That I will tell the truth.
- 13 PRESIDING JUDGE SCHMITT: [9:43:32] The whole truth.
- 14 THE WITNESS: [9:43:41](Interpretation) All the truth and nothing but the truth.
- 15 PRESIDING JUDGE SCHMITT: [9:43:46] So that's fine, in that regard. You are
- 16 faster than me. Thank you very much, Madam Witness. You are now under oath
- and you know, of course, that you have to tell us the truth.
- 18 Before we start with your testimony, there are a few practical matters that I would
- 19 like to discuss with you. Everything, Madam Witness, we say here in the courtroom
- 20 is written down and interpreted. And to allow the interpreters to follow and to get
- 21 and capture everything you are saying and others are saying, we need to speak at a
- 22 relatively slow pace. And, please, Madam Witness, only start speaking when the
- 23 person who has asked you something has finished the sentence and then perhaps you
- 24 even wait two or three seconds. Thank you very much, Madam Witness. We start
- 25 now with your testimony. I give the floor to the Prosecution, to Mr -- the person is

(Open Session)

ICC-01/14-01/18

- 1 Mr Leddy. I think he will introduce himself. And he's the first to put questions to
- 2 you.
- 3 Mr Leddy.
- 4 MR LEDDY: [9:45:03] Thank you, Mr President.
- 5 QUESTIONED BY MR LEDDY:
- 6 Q. [9:45:08] Good morning, Madam Witness. My name is Nicholas Leddy and I'm
- 7 a trial lawyer for the Office of the Prosecution. You may recall we met briefly last
- 8 week in a familiarisation session. I want to thank you for coming to testify today.
- 9 The Judge has informed you about the protective measures, so I'll do my best not to
- 10 identify you in my questions. I'll ask that you please try to not identify yourself in
- 11 your answers when we're in public session. If you think you're answer to a question
- may identify you, please let us know so that we can go to private session so that the
- 13 public cannot hear your answers.
- 14 Now, this morning I plan on covering more or less five topics with you. The first is
- 15 your general background and biographical information, the second is the Seleka
- 16 takeover of Bossangoa and the third are the Anti-Balaka attacks on Bossangoa and the
- 17 surrounding area from September through December 2013, including your experience
- 18 on 5 December, 2013.
- 19 And then I'd like to ask you about the conditions at the *École Liberté* in Bossangoa after
- 20 the 5 December attack. And lastly, I'll ask you about your evacuation to Chad.
- Now, if any of the questions I ask you are not clear or if you do not understand the
- 22 question, please just let me know and I'll rephrase it. If at any point you'd like to
- take a break, please let us know. It's not a problem.
- 24 So we'll begin with the questions now, and I'd like to request private session for the
- 25 first topic, the biographical questions.

(Private Session)

ICC-01/14-01/18

- 1 PRESIDING JUDGE SCHMITT: [9:46:54] That's perfectly clear. We go to private
- 2 session.
- 3 (Private session at 9.47 a.m.)
- 4 THE COURT OFFICER: [9:47:04] We're in private session, Mr President.
- 5 (Redacted)
- 6 (Redacted)
- 7 (Redacted)
- 8 (Redacted)
- 9 (Redacted)
- 10 (Redacted)
- 11 (Redacted)
- 12 (Redacted)
- 13 (Redacted)
- 14 (Redacted)
- 15 (Redacted)
- 16 (Redacted)
- 17 (Redacted)
- 18 (Redacted)
- 19 (Redacted)
- 20 (Redacted)
- 21 (Redacted)
- 22 (Redacted)
- 23 (Redacted)
- 24 (Redacted)
- 25 (Open session at 9.50 a.m.)

(Open Session)

ICC-01/14-01/18

- 1 THE COURT OFFICER: [9:50:02] We're back in open session, Mr President.
- 2 PRESIDING JUDGE SCHMITT: [9:50:05] Mr Leddy, before you start, let me say
- 3 something. I think we are together for a longer time now in this case, and I think I
- 4 have addressed it sometime ago already. It might make sense to go in a
- 5 chronological order, but experience in this courtroom has shown, especially
- 6 with -- not especially with regard to question by the Prosecution that this leads to a
- 7 time pressure at the end, very often, when the possibly, probably most important
- 8 things have to be discussed with the witness. So why not start with the 5 December
- 9 attack and then go back and forth. I think you have enough flexibility to do that
- 10 because then we have the most details by the witness. Otherwise, I fear that I will
- 11 have to put you under pressure for the afternoon session. You understand my
- 12 point?
- 13 MR LEDDY: [9:51:15] I do, Your Honour. I appreciate the advice and I have very
- 14 few questions before we get to the 5 December attack so ...
- 15 PRESIDING JUDGE SCHMITT: [9:51:22] So I -- I simply wanted to flag it. And,
- also, I said this in the beginning when we were in private session, it is of course clear
- that the witness has a lot of information about this 5 December attack and the
- 18 aftermath and some information I underscore that about the events before. So
- 19 then, of course, I cannot direct you to do what you want to do, but then I would really
- 20 take you by your word. Be as concise as possible with regards to the other questions.
- 21 So please start then.
- 22 MR LEDDY: [9:51:59] Thank you, your Honour. I take your advice.
- 23 Q. [9:52:04] Now, Madam Witness, a few more background questions. Excuse me.
- 24 Could you please give us the place of your birth? Where were you born?
- 25 A. [9:52:26] I am born in Bossangoa.

Trial Hearing

(Open Session)

WITNESS: CAR-OTP-P-2657

- 1 Q. [9:52:30] And can you tell us your nationality?
- 2 A. [9:52:51] I know that I was born Bossangoa, as my family is there.
- 3 PRESIDING JUDGE SCHMITT: [9:53:00] Please continue. That is an answer.
- 4 MR LEDDY: [9:53:03]
- 5 Q. [9:53:03] Madam Witness, can you tell us your ethnicity and your religion for
- 6 the record, please.
- 7 A. [9:53:27] I am Fulata.
- 8 Q. [9:53:34] And what religion to the practice?
- 9 A. [9:53:47] I practice Islam.
- 10 Q. [9:53:49] What neighbourhood did you grow up in in Bossangoa?
- 11 A. [9:54:06] At Bossangoa, I lived in the Arabe neighbourhood.
- 12 Q. [9:54:09] And can you please describe life in that neighbourhood prior to the
- 13 arrival of the Seleka in 2013?
- 14 [9:54:40] We had a peaceful life. We had no problems. It was very A.
- 15 harmonious at that time.
- 16 Q. [9:54:53] Now, I'd like to move to ask you about the second topic, the Seleka
- 17 arrival in Bossangoa.
- 18 Can you describe what happened then?
- 19 [9:55:24] When the Seleka entered, we were there and suddenly we heard firing A.
- 20 and shootings everywhere.
- 21 Q. [9:55:40] And what did you do in response to those firings and shootings?
- 22 A. [9:56:01] We didn't have to do anything. We stayed at home with the children.
- 23 Q. [9:56:09] How did the Seleka treat the civilian population in Bossangoa?
- 24 A. [9:56:35] After they entered Bossangoa, they didn't do anything in particular to
- the civilians. I didn't see any harm that they caused to the civilians. I'm talking 25

(Open Session)

ICC-01/14-01/18

- 1 about the beginning.
- 2 Q. [9:56:56] Thank you, Madam Witness. Now, the third topic I'd like to discuss
- 3 with you --
- 4 PRESIDING JUDGE SCHMITT: [9:57:00] What she says "I'm talking about the
- 5 beginning", perhaps an easy question, Madam Witness, and later did that change?
- 6 THE WITNESS: [9:57:31](Interpretation) No, no. Even afterwards they didn't do
- 7 any harm vis-à-vis us. It's only after the arrival of the Anti-Balaka that clashes began.
- 8 And at that moment there was a lot of tension, but we never heard about that they
- 9 harmed civilians in Bossangoa.
- 10 MR LEDDY: [9:58:01]
- 11 Q. [9:58:01] Now, you mentioned the Anti-Balaka, Madam Witness, and I'd like to
- ask you a few questions about the time period before the 5 December attack. I
- 13 believe in your statement you mentioned several attacks in areas outside Bossangoa.
- 14 Can you tell us what you know about those?
- 15 A. [9:58:45] When we were still in Bossangoa, we didn't have a lot of problems.
- 16 When the vehicles came to the small villages like Mboya, Benzambe, Zere and it was
- 17 there when attacks took place and a man was killed. His name was Mahamat.
- 18 That's what I can tell you.
- 19 Q. [9:59:24] And how did you come to know about this information?
- 20 A. [9:59:44] You know, the victim was a driver who lived close to us. His family
- 21 house was next to ours. And during the funeral, we -- we were -- we went there as
- 22 well. We attended the funeral.
- 23 Q. [10:00:04] Thank you, Madam Witness.
- 24 And do you recall the name Koursi as someone involved in that incident as well?
- 25 A. [10:00:34] Yes, Koursi. He was also killed on the road to Zere. He also lived

(Open Session)

ICC-01/14-01/18

- 1 in our neighbourhood and he was part of the imam's in-laws.
- 2 Q. [10:00:53] And how about the name Bouba? Can you tell us if that refreshes
- 3 your recollection about anyone implicated in that incident?
- 4 A. [10:01:26] Yes, Bouba used to live in Zere. *He was also killed along with
- 5 another boy. They were burnt in their house.
- 6 Q. [10:01:42] Thank you, Madam Witness.
- 7 And how did you come to learn that information?
- 8 A. [10:02:01] *As for Bouba, the inhabitants of Zere had left and come to the École
- 9 de Liberté. And we were also there. You know, they are our coreligionists. We were
- 10 there together and we met with their children and they told us that their father and
- their junior brother had been killed, that they had been burned in the house.
- 12 Q. [10:02:36] Thank you, Madam Witness. Did you also meet Muslims who had
- 13 fled from Benzambe in the *École*? Did they tell you what had happened during an
- 14 Anti-Balaka attack?
- 15 A. [10:03:13] No. Haoua only told us about what happened to them, namely the
- 16 murder of her father. We didn't have any other information. This that I have told
- 17 you is the only thing that the daughter of the victim told me.
- 18 Q. [10:03:42] Did she describe the Anti-Balaka who attacked her family?
- 19 A. [10:04:03] No, she didn't do so. She simply told me about the facts and added
- 20 that it was done by the Anti-Balaka without describing -- describing them.
- 21 Q. [10:04:17] Thank you, Madam Witness. I'd like to now ask you about the
- 22 Anti-Balaka attack in Bossangoa prior to the 5 December attack. I believe in your
- 23 statement at paragraph 34, and in is number eight on our list of materials,
- 24 CAR-OTP-2126-0058 at 0064, you placed the attack at approximately three months
- 25 before the 5 December; is that correct, the timing?

(Private Session)

ICC-01/14-01/18

- 1 A. [10:05:06] Yes.
- 2 Q. [10:05:07] Can you please describe for us what happened that day?
- 3 A. [10:05:32] Are you referring to the first attack on Bossangoa.
- 4 Q. [10:05:34] Yes.
- 5 A. [10:05:53] At the beginning, we were all there. It was morning and then
- 6 suddenly there was gunshots and we were later informed that the Anti-Balaka had
- 7 attacked Bossangoa and that they were fighting against the others. But they also
- 8 attacked civilians. On that day, I learned that somebody had been struck by a bullet
- 9 and had been taken to the hospital but died the next day in the morning.
- 10 PRESIDING JUDGE SCHMITT: [10:06:32] Madam Witness, did you know that
- 11 person?
- 12 THE WITNESS: [10:06:49](Interpretation) Yes, I know that person.
- 13 PRESIDING JUDGE SCHMITT: [10:06:53] I think we have to ask that in private
- 14 session.
- 15 Madam Witness, we go shortly to private session and we will ask you then the name
- of this person and then we go back to open session. Because if you tell us the name
- of this person in open session, this could reveal your identity. Okay. We go to
- 18 private session shortly.
- 19 (Private session at 10.07 a.m.)
- 20 THE COURT OFFICER: [10:07:24] We're in private session, Mr President.
- 21 (Redacted)
- 22 (Redacted)
- 23 (Redacted)
- 24 (Redacted)
- 25 (Redacted)

(Private Session)

Trial Hearing

WITNESS: CAR-OTP-P-2657

(Private Session)

Trial Hearing

WITNESS: CAR-OTP-P-2657

1 (Redacted) 2 (Redacted) 3 (Redacted) (Redacted) 4 5 (Redacted) 6 (Redacted) 7 (Redacted) (Redacted) 8 9 (Redacted) 10 (Redacted) 11 (Redacted) 12 (Redacted) 13 (Redacted) 14 (Redacted) 15 (Redacted) 16 (Redacted) 17 (Redacted) 18 (Redacted) 19 (Redacted) 20 (Redacted) (Redacted) 21 (Redacted) 22 23 (Open session at 10.17 a.m.) THE COURT OFFICER: [10:17:04] We're in open session, Mr President. 24

(Private Session)

Trial Hearing

WITNESS: CAR-OTP-P-2657

03.03.2022 Page 15

PRESIDING JUDGE SCHMITT: [10:17:07] Thank you.

25

(Open Session)

ICC-01/14-01/18

- 1 So, Madam Witness, we have spoken about this first attack on Bossangoa, as you said,
- 2 three months before the 5 December attack. In your statement you say, and please
- 3 listen, your witness statement: "At that time all the Christians had already taken
- 4 refuge at the church." Obviously, there is, again, the connectivity has been broken
- 5 down. So last time I've been told there's a technician on their way. That is -- that
- 6 might be a good notice, but we don't know.
- 7 THE INTERPRETER: [10:18:16] A message from the Sango both: The witness said
- 8 *yoro*. *Yoro* can be translated as medication or as a fetish or *gris-gris*.
- 9 PRESIDING JUDGE SCHMITT: [10:18:32] Okay. So, Madam Witness, I ask you for
- 10 your indulgence. Yo we see we have connectivity problems, but if we all consider
- 11 that this is 8,000 kilometres away in not so easy circumstances, there is no -- no -- no
- way, I think, to be impatient. We simply have to go through that. And I see that
- 13 you are in a good mood, if I -- if I may say so. Have you understood my last
- 14 question? Perhaps I repeat it, I think it's the best.
- 15 In your statement, you said with regard to the time of the first attack, I read it out to
- 16 you: "At that time all the Christians had already taken refuge at the church."
- 17 Do you know why that was so?
- 18 THE WITNESS: [10:19:56](Interpretation) Well, I -- we did not know why people
- 19 were running to the church. I saw some of my neighbours seek refuge at the church
- 20 and others went to the farms. We were wondering what was happening, but these
- 21 neighbours did not tell us anything.
- 22 PRESIDING JUDGE SCHMITT: [10:20:17] Okay. Thank you.
- 23 So for the Defence, perhaps, you also recognise that. It's as it is in that, I think.
- Okay. But we come later to that, I think tomorrow, I hope tomorrow. No, I'm sure
- 25 tomorrow, Mr Leddy. If -- if high powers do not forbid us with power shortages, so

(Open Session)

ICC-01/14-01/18

- 1 that might also be.
- 2 Mr Leddy, please continue.
- 3 MR LEDDY: [10:20:43] Thank you, Mr President.
- 4 Q. [10:20:47] Madam Witness, I'd like to ask you about another Anti-Balaka
- 5 member Achille. You mentioned him in your statement.
- 6 Can you tell us what you know about him?
- 7 A. [10:21:25] Achille, I knew him to be a civilian. He was not a former soldier.
- 8 He was nothing. *He used to be in Bossangoa and then he was deployed to Ouham
- 9 Bac to work as a head or lead nurse. And he worked there for some time, and I saw
- 10 him in Ouham Bac and then later on he came back to Bossangoa. And we used to all
- live in the same neighbourhood. Then sometime later on we saw him riding a
- motorbike, a red motorbike. And then we saw him again going about with a
- 13 weapon, a weapon and we learned later on that it is Bozizé who had given him the
- 14 weapon.
- Now, when these people came in, I saw them with my own eyes. I saw him with his
- weapon and with his motorbike going by my home. Later on, I didn't hear of him
- 17 anymore. Now, when the Seleka entered the town, that is when I saw him. But
- then later on, I did not see him and I don't know what became of him.
- 19 Q. [10:22:47] Thank you, Madam Witness. What was the weapon that you saw
- 20 him carrying.
- 21 A. [10:23:08] Well, I'm a woman and I'm not able to distinguish between the
- 22 various weapons. But people said it was a Kala, a Kalashnikov, but I really am not
- 23 sure about what people were saying.
- Q. [10:23:34] Madam Witness, I'd like to change topics now to the 5 December
- 25 attack on Bossangoa.

(Private Session)

ICC-01/14-01/18

- 1 Now, I'd like you to take your time with this, but please describe for us what
- 2 happened that day starting, perhaps, in the morning.
- 3 A. [10:24:17] The questions you're asking me now, are they about the second
- 4 attack?
- 5 Q. [10:24:24] Yes, that's correct. And if you'd like to go to private session perhaps
- 6 later, just let us know. We can do that.
- 7 A. [10:24:51] Yes, I would rather we were in private session.
- 8 PRESIDING JUDGE SCHMITT: [10:24:58] Yeah, that's understandable with regard
- 9 to what might be the content. We go to private session, yes.
- 10 (Private session at 10.25 a.m.)
- 11 THE COURT OFFICER: [10:25:18] We're in private session, Mr President.
- 12 (Redacted)
- 13 (Redacted)
- 14 (Redacted)
- 15 (Redacted)
- 16 (Redacted)
- 17 (Redacted)
- 18 (Redacted)
- 19 (Redacted)
- 20 (Redacted)
- 21 (Redacted)
- 22 (Redacted)
- 23 (Redacted)
- 24 (Redacted)
- 25 (Redacted)

(Private Session)

Trial Hearing

WITNESS: CAR-OTP-P-2657

Trial Hearing (Private Session) ICC-01/14-01/18 WITNESS: CAR-OTP-P-2657

- 1 (Redacted)
- 2 (Redacted)
- 3 (Redacted)
- 4 (Redacted)
- 5 (Redacted)
- 6 (Redacted)
- 7 (Redacted)
- 8 (Redacted)
- 9 (Redacted)
- 10 (Redacted)
- 11 (Redacted)
- 12 (Redacted)
- 13 (Redacted)
- 14 (Redacted)
- 15 (Open session at 11.00 a.m.)
- 16 THE COURT OFFICER: [11:00:13] We're back in open session, Mr President.
- 17 PRESIDING JUDGE SCHMITT: [11:00:15] We have now the break until 11.30 and
- 18 afterwards I think we can continue in open session, I would suggest. Thank you.
- 19 THE COURT USHER: [11:00:25] All rise.
- 20 (Recess taken at 11.00 a.m.)
- 21 (Upon resuming in open session at 11.33 a.m.)
- 22 THE COURT USHER: [11:33:03] All rise.
- 23 Please be seated.
- 24 PRESIDING JUDGE SCHMITT: [11:33:28] Welcome back, Madam Witness. We are
- 25 in open session. And I would give, again, Mr Leddy the floor.

(Open Session)

ICC-01/14-01/18

- 1 MR LEDDY: [11:33:38] Thank you, Mr President.
- 2 Q. [11:33:44] Good morning, Madam Witness. Are you feeling okay? Ready to
- 3 proceed?
- 4 A. [11:33:59] Good morning, again. We can continue.
- 5 Q. [11:34:04] Great. Thank you. So I'd like to take you back to the events of
- 6 5 December 2013. And after the events you described earlier, you mentioned going
- 7 to the imam's house and then to the *école*.
- 8 Can you describe for us the conditions when you arrived at the École de la Liberté that
- 9 night.
- 10 A. [11:34:51] When we arrived at the *École Liberté*, the gunshots and firing had
- stopped and we were there under FOMAC protection.
- 12 Q. [11:35:05] You said "we". Who did you arrive with?
- 13 A. [11:35:31] "We" means that (Redacted).
- 14 PRESIDING JUDGE SCHMITT: [11:35:42] No problem, Mr Leddy. We can deal
- 15 with that.
- 16 MR LEDDY: [11:35:45] Thank you. Thank you, Mr President.
- 17 Q. [11:35:50] And when you got to the school, can you describe the scene for us?
- 18 What did you see?
- 19 A. [11:36:18] I did not see anything special, but I saw a dead body.
- 20 Q. [11:36:23] Okay. Can you tell us more about that?
- 21 A. [11:36:45] What I said is that when I arrived there, I noticed that there was a
- dead body on the ground. Apart from that, nothing special.
- Q. [11:37:04] Were there lots of people there, and if so can you describe them for
- 24 us?
- 25 A. [11:37:34] There were very many people at the *École Liberté* and I'm not able to

(Open Session)

ICC-01/14-01/18

- 1 give you a number or a figure because there were people from Bossangoa and people
- 2 from surrounding villages. Many of them had all gathered there.
- 3 Q. [11:37:56] And could you tell whether the people you saw were Christian or
- 4 Muslim?
- 5 A. [11:38:17] The people who were at the *École Liberté* were exclusively Muslim.
- 6 There were also some Christians, but these Christians had been married to Muslims.
- 7 Those are the people who were there with us.
- 8 Q. [11:38:41] And can you tell us, did you see men, woman and children?
- 9 A. [11:39:07] I've talked about Christians and Muslims.
- 10 Q. [11:39:11] Thank you, Madam Witness. I'm not sure if the interpretation came
- 11 through.
- 12 Did you see men as well as women as well as children?
- 13 A. [11:39:44] Yes, indeed there were men, children and women; men, women, and
- 14 children and many of them in number.
- 15 THE INTERPRETER: [11:39:54] Interpreter corrects from previous question.
- 16 The witness asked whether counsel was speaking about Muslims or Christians in her
- 17 answer, her previous answer.
- 18 PRESIDING JUDGE SCHMITT: [11:40:04] Well, she has answered that, I think.
- 19 MR LEDDY: [11:40:07] I think so, too.
- 20 Q. [11:40:11] Madam Witness, can you tell us whether you saw anyone at the *École*
- 21 *de la Liberté* with weapons?
- 22 A. [11:40:35] No, the only persons who were bearing weapons were the FOMAC
- 23 soldiers. But those who had sought refuge there, none of them had weapons.
- Q. [11:40:51] And what were the living conditions like at the school?
- 25 A. [11:41:21] We were under FOMAC protection. They asked us not to go out but

(Open Session)

ICC-01/14-01/18

- 1 to remain within the school and not to leave without their instructions. They said
- 2 they were only responsible for those who were within the *école*, so that is how it was
- 3 that FOMAC was providing protection while the HCR provided food.
- 4 Q. [11:41:57] Who were they providing protection from?
- 5 A. [11:42:18] The protection was against those who wanted to hurt us.
- 6 Q. [11:42:29] And who was that, for the record?
- 7 A. [11:42:45] Those who wanted to hurt or harm us were the Anti-Balaka.
- 8 Q. [11:42:54] And without FOMAC's protection, what do you -- what would you
- 9 have done? What do you think would have happened to you and your family?
- 10 PRESIDING JUDGE SCHMITT: [11:43:08] Well --
- 11 MR KNOOPS: [11:43:13] Mr President?
- 12 PRESIDING JUDGE SCHMITT: [11:43:14] Yes, you're right. You're right.
- 13 MR KNOOPS: [11:43:16] With all due respect, I think this is --
- 14 PRESIDING JUDGE SCHMITT: [11:43:18] Perhaps, a little bit differently, if you
- 15 allow me, Mr Leddy.
- 16 Madam Witness, have you been told what would happen to you if you had left the
- 17 compound, if you had left the École Liberté?
- 18 THE WITNESS: [11:44:01](Interpretation) We were afraid we could not leave
- 19 because that was not too far away, and so we were afraid and we were -- we couldn't
- 20 leave the school compound.
- 21 PRESIDING JUDGE SCHMITT: [11:44:25] I think, Mr Leddy, we can move on. I
- 22 think it's relatively clear, I would say.
- 23 Madam Witness, you have been already asked that, but perhaps you have more
- 24 information. First of all, how long did you stay at the *École Liberté*? Do you recall

25 that?

(Open Session)

ICC-01/14-01/18

- 1 THE WITNESS: [11:45:09](Interpretation) We remained there for quite some time,
- 2 four months and a few days, one would say, before we were evacuated.
- 3 PRESIDING JUDGE SCHMITT: [11:45:21] How was life there? You know, food?
- 4 Was there enough food, hygiene, medication, these things?
- 5 THE WITNESS: [11:45:53](Interpretation) While we were at *École Liberté*, HCR built
- 6 some latrines, there was a water point and then there was also a health centre. And
- 7 whenever there were serious health cases, FOMAC itself would transport the sick
- 8 people to the hospital. But within the school, there was a small health centre
- 9 providing health services. We had food. We did not have any problems with water
- and we were provided with the necessary food supplies.
- 11 PRESIDING JUDGE SCHMITT: [11:46:40] Thank you. Mr Leddy, please.
- 12 MR LEDDY: [11:46:42]
- 13 Q. [11:46:42] Thank you, Madam Witness. I'd like to show you a couple of
- 14 photographs. The first is number 3 on the list of materials. It can be shown to the
- public. And it's reference is CAR-OTP-2085-4572 -- I'm sorry, 4512. Please let us
- 16 know, Madam witness, when you can see the photograph.
- 17 A. [11:47:53] Yes, I can see it now.
- 18 PRESIDING JUDGE SCHMITT: [11:48:02] Microphone, please.
- 19 MR LEDDY: [11:48:03] Sorry. For the record, I'm looking at evidence 1 and I can
- see that it's -- it's item 4 on our list of materials, CAR-OTP-2085-4572, which is fine.
- 21 We can start with that one.
- 22 Q. [11:48:16] Madam Witness, does this image accurately reflect the conditions at
- 23 the school when you were there in December 2013?
- 24 A. [11:49:00] Yes, I can see part of the building, which resembles the school
- 25 building, but the image is not clear enough for me to tell you much more than what I

(Open Session)

ICC-01/14-01/18

- 1 have just said.
- 2 Q. [11:49:20] That's fine. I'd like to show the witness another image. This is item
- 3 on the list of materials, CAR-OTP-206 -- I'm sorry 2085-4512.
- 4 Can you see the image, Madam Witness?
- 5 A. [11:50:20] Yes, I can.
- 6 Q. [11:50:22] And the same question. Does this image accurately reflect the
- 7 conditions of the school when you were there in December 2013?
- 8 A. [11:50:53] Yes, I can see some Muslims on the photograph.
- 9 Q. [11:51:04] So I'd now like to show you an excerpt from a video. And for the
- 10 record, it's CAR-OTP-2079-0677 at 49 seconds to 1 minute and 16 seconds. And this
- is number 2 on the list of materials, which can be shown to the public as well. And
- 12 for the record, the transcript is at number 11 in the list of materials,
- 13 CAR-OTP-2127-7186 at page 7187, lines 12 through 26.
- 14 We'll watch the video, Madam Witness, and then I'll have a couple of questions for
- 15 you.
- 16 (Viewing of the video excerpt)
- 17 MR LEDDY: [11:52:32]
- 18 Q. [11:52:33] So, Madam Witness, did this footage accurately depict the conditions
- 19 at the school when you were there?
- 20 A. [11:53:15] I was able to recognise one of the women who was speaking.
- 21 Q. [11:53:23] Okay. We can perhaps get her name later in private session, but for
- 22 now I'd like to ask you a couple more questions about the number of people at the
- 23 compound. So in number one on the list of materials, this is CAR-OTP-2001-2043 at
- page 2062, which I'd like to show to the witness and to the public, if possible.
- 25 So, Madam Witness, this is a page from a Human Rights Watch report. You can see

(Open Session)

ICC-01/14-01/18

- 1 two satellite images of the school. The one on the left is from 4 December 2013 and
- 2 the one on the right is from 12 December 2013. The caption on the right indicates
- 3 that satellite imagery recorded on the mornings of December 4 and 12, 2013, captures
- 4 the rapid expansion of the *École Liberté* camp for over 7,000 displaced Muslim civilians
- 5 in the Boro quarter of Bossangoa. You can see there's a difference in the number of
- 6 structures in the image on the left versus the image on the right. And my question to
- 7 you is, did you notice such an increase in (Overlapping speakers) --
- 8 PRESIDING JUDGE SCHMITT: [11:55:31] Well, that is difficult -- that's difficult for
- 9 the witness. I think we really -- I think we really don't need that.
- 10 Mr Knoops, I know what you want to say, so to shorten the whole thing --
- 11 MR KNOOPS: [11:55:45] Okay. Thank you, Mr President.
- 12 PRESIDING JUDGE SCHMITT: [11:55:47] I think to let the witness comment on the
- satellite, we have seen the satellite images before, we have discussed them with an
- 14 expert, if I'm not mistaken.
- 15 MR LEDDY: [11:55:59] We have, your Honour, and I was getting to that next. It's
- important, I think, for the record, for the witness who was present on the ground to
- 17 corroborate the photos that we have from the expert, so I'd like to (Overlapping
- 18 speakers) ---
- 19 PRESIDING JUDGE SCHMITT: [11:56:10] But how can -- how can she do that?
- 20 How can she do that?
- 21 MR LEDDY: [11:56:11] From her personal experience within the camp. She can
- describe what she saw and what she heard.
- 23 PRESIDING JUDGE SCHMITT: [11:56:15] Yes, but then ask these questions to her.
- 24 I think with the -- you know, you see a satellite image, whatever, this could be on -- I
- 25 think for the witness it's difficult to figure that out. But nobody here has a problem

(Open Session)

ICC-01/14-01/18

- 1 if you ask her was this a tent town, so to speak, or whatsoever. Why not?
- 2 (Overlapping speakers) With the satellite image, I think -- I think we don't get any
- 3 further. And I think -- it's also not -- this is one of those questions which I think we
- 4 overwhelm and -- this is not the witness to answer this question, to put this into
- 5 perspective.
- 6 MR KNOOPS: [11:56:57] Mr President, if I may just make an observation. I think
- 7 without foundation, whether this witness has direct knowledge on, first, the size of
- 8 the camp --
- 9 PRESIDING JUDGE SCHMITT: [11:57:09] You don't have to convince me. You
- 10 have already --
- 11 MR KNOOPS: [11:57:12] But, I mean, it would also -- it's also a type of leading the
- 12 witness in this regard, so I would object to any question anymore on the subject
- because the Prosecution, by puts these photos to the witness without foundation, it's
- 14 clearly leading. So any answer of the witness, we cannot verify anymore whether it's
- 15 her authentical (Overlapping speakers)
- 16 PRESIDING JUDGE SCHMITT: [11:57:34] I have -- I have already decided that we
- do not ask the witness about these -- these two satellite images, so you are -- I think
- 18 it's called sustained, so to speak. But we can, of course -- we have -- we have done
- 19 that. I have asked the question how were the living conditions. You can ask the
- 20 witness how did it look like there, did the people live in tents, did they sleep on the
- 21 ground whatsoever. These are questions that you can put to the witness. And
- 22 these are questions where the witness, with some likelihood, would have direct
- 23 information upon and that -- because of that we can ask her that. Thank you.
- 24 MR LEDDY: [11:58:13] Thank you, Mr President.
- 25 Q. [11:58:17] Madam Witness, I'd like to ask you to describe, if you could a little

(Open Session)

ICC-01/14-01/18

- 1 more detailed, the conditions at the school *École de la Liberté* at the time. Can you tell
- 2 us about, for example, where you saw people sleeping?
- 3 A. [11:59:10] Some people slept inside while others slept on the verandas. Some
- 4 tents had also been distributed to us, as well as blankets and mats. So some people
- 5 went back to their homes and brought back mats which they used. The HCR also
- 6 provided us with some mats and blankets and we slept under some tents.
- 7 Q. [11:59:57] And for the record, when you say HCR, is that the UNHCR?
- 8 A. [12:00:16] Yes, that's correct.
- 9 Q. [12:00:20] And if you recall, approximately how many tents did you see when
- 10 you were there? Did that number change over time?
- 11 A. [12:00:58] Yes. There were already people who were living in the surrounding
- 12 villages. And at the last minute it were people who were in the centre of Bossangoa
- who took refuge in the school compound. There were many, many people. After
- 14 that, there were no other people who joined the group because everybody, the
- population was already at the *École de Liberté*.
- 16 Q. [12:01:43] And when you say "many, many people", can you tell us if that
- 17 number was in the hundreds or in the thousands?
- 18 A. [12:02:08] No, I can't give you an estimate. There were many people. More
- 19 than a hundred, but I can't give you a figure.
- 20 PRESIDING JUDGE SCHMITT: [12:02:23] I think you can move on, Mr Leddy.
- 21 MR LEDDY: [12:02:26]
- Q. [12:02:27] I'd like to ask you briefly about whether you saw your family at the
- 23 school. And if you'd like to refer to them by your relationship with them rather than
- 24 their name, we can try to do that in public session. If you'd like to go to private
- 25 session also, let us know, thanks.

(Open Session)

ICC-01/14-01/18

- 1 A. [12:03:17] When we were in Bossangoa, I didn't have relatives. *My mother
- 2 was in Bangui, my older sister was in Bossangoa, I was with her, but during the first
- 3 attack she was able to leave the town of Bossangoa to go to Bangui. They left to
- 4 N'Djamena afterwards, so I didn't have anyone of my own family with me. *I was in
- 5 the family of my husband's in-laws with my husband and his brothers and sisters.
- 6 My relatives were all in Bangui.
- 7 Q. [12:03:55] And did you see your husband and your in laws at the school?
- 8 A. [12:04:17] Yes, we were all at the École de Liberté.
- 9 Q. [12:04:30] And did you learn what had happened to your husband's
- 10 grandmother that day?
- 11 A. [12:04:55] *She was taken to the École de Liberté, and then later HCR staff drove
- 12 her to the hospital in their vehicle.
- 13 Q. [12:05:10] Can you tell us what had happened to her that required her to go to
- 14 the hospital?
- 15 A. [12:05:35] *When we left, we were four; I was with her, I was with the husband
- of my in-laws and she -- she was at the entrance of the compound and she was
- slashed in the head with a machete and she was also wounded just below the knee.
- 18 The people who did that thought she was dead. The next morning, when we found
- 19 her, she was still living and she was transported to the École de Liberté and then she
- was transported to the hospital.
- 21 Q. [12:06:21] Is she still alive today?
- 22 A. [12:06:46] When we left, she died about a year ago.
- Q. [12:07:03] When you were at the school, did you learn how many Muslims were
- 24 buried from the 5 December attack.
- 25 A. [12:07:46] You know, these events go back many years. I think maybe it was 18,

(Open Session)

ICC-01/14-01/18

- 1 but it's a long time ago now. I can't remember exactly.
- 2 Q. [12:08:03] Do you recall where they were buried?
- 3 A. [12:08:24] They were buried in the compound of *École Liberté*.
- 4 Q. [12:08:41] Now, I'd like to ask you one follow-up question. Why were they not
- 5 buried in the cemetery?
- 6 A. [12:09:14] Well, you know, the cemetery was far away. The situation was not
- 7 stable and, unfortunately, the Anti-Balaka would attack the Muslims and they
- 8 wouldn't leave them alive. So, therefore, we had to bury them at the *École de Liberté*
- 9 rather than at the cemetery.
- 10 Q. [12:09:46] Now, I'd like to shift to ask you about your departure from the school
- to Chad. Can you tell us about that experience? Why did you leave for Chad?
- 12 A. [12:10:27] It's because of the crisis. We were enclaved in the *École de Liberté*. It
- 13 was almost like a prison. Many people I think even the imam refused to leave,
- but many people couldn't handle it anymore to live under these conditions, so many
- took the decision, the majority took the decision to leave. It's because of the conflict.
- 16 And the fact that we were in an enclave in the school.
- 17 Q. [12:11:10] Can you tell us more details about how you got to Chad, who went
- 18 with you, et cetera?
- 19 A. [12:11:42] It's the HCR who organised the evacuation and FOMAC guaranteed
- 20 our safety.
- 21 Q. [12:11:59] So do I understand correctly that FOMAC troops escorted you to
- 22 Chad?
- A. [12:12:17] Yes, they took us up to the border.
- Q. [12:12:21] And approximately how many troops did you see accompany you?
- 25 A. [12:12:45] There were many because it was a convoy made up of several

(Open Session)

ICC-01/14-01/18

- 1 vehicles.
- 2 Q. [12:12:57] Can you tell us how many vehicles and how many others went with
- 3 you to Chad?
- 4 A. [12:13:26] No, I don't know the number of people and even less the number of
- 5 vehicles. I didn't want to find out. I don't know.
- 6 Q. [12:13:40] Did your husband and his family, your in-laws, did they go with you?
- 7 A. [12:14:00] Yes, we left together.
- 8 Q. [12:14:08] Did you see other families join the convoy as well?
- 9 A. [12:14:33] I didn't understand your question. Who was I supposed to see?
- 10 Q. [12:14:42] I'm trying to -- because we were not there, Madam Witness, I'm trying
- to understand in more detail the size of the convoy and the other people that may
- 12 have joined you to Chad. So if you could, perhaps, describe who else you saw, not
- by name, but if you could just describe the situation for us in a little more detail I
- 14 think the Chamber would appreciate it.
- 15 A. [12:15:37] There were civilians that were evacuated. There was no one else
- with us.
- 17 Q. [12:15:59] You mentioned the imam. Did he have an opinion about whether
- 18 you should stay in Bossangoa or leave?
- 19 A. [12:16:41] Yes, they had discussion amongst themselves. The religious leaders,
- 20 the imam asked us to stay, but the others didn't share that view and that's why we
- 21 decided we would leave.
- 22 Q. [12:17:08] Now, Madam Witness, how long have you been in Chad? Are you
- 23 still there today?
- 24 A. [12:17:33] Yes, I am still living in Chad. I think it's about eight years now, if I
- 25 remember correctly.

(Open Session)

ICC-01/14-01/18

- 1 Q. [12:17:47] can you tell us what your living conditions are like in Chad?
- 2 A. [12:18:21] For the moment, we don't have any problems. We are under the
- 3 protection of HCR, so we don't have any problems right now.
- 4 PRESIDING JUDGE SCHMITT: [12:18:36] Madam Witness, perhaps you can
- 5 describe a little bit more in detail. Do you have a house there in Chad or do you live
- 6 in tents? So that we can picture this for ourselves because -- because we, of course,
- 7 do not know how you live there.
- 8 THE WITNESS: [12:19:18](Interpretation) When we arrived we had tents and after
- 9 that houses were built from bricks, mud bricks. I was appointed to make meals for
- 10 children, for students. I still do that today.
- 11 PRESIDING JUDGE SCHMITT: [12:19:51] Thank you.
- 12 MR LEDDY: [12:19:54]
- 13 Q. [12:19:55] Do you want to go back to Bossangoa, Madam Witness?
- 14 A. [12:20:24] I don't even think about it. After having suffered these atrocities, I'm
- 15 scared to go back.
- 16 Q. [12:20:32] And how has it been for your -- your kids?
- 17 A. [12:20:57] I have children who are still minor. There's not one who's a *majeur* or
- 18 adult.
- 19 PRESIDING JUDGE SCHMITT: [12:21:13] Madam Witness, are your children
- 20 provided with education, with schooling?
- 21 THE WITNESS: [12:21:35](Interpretation) Three yes, but two others, no.
- 22 PRESIDING JUDGE SCHMITT: [12:21:42] Mr Leddy.
- 23 MR LEDDY: [12:21:58] Your Honour, I'd like to request private session to discuss
- 24 some family member names.
- 25 PRESIDING JUDGE SCHMITT: [12:22:03] But you have covered a lot, I think, until

(Private Session)

ICC-01/14-01/18

- 1 now.
- 2 MR LEDDY: [12:22:05] Just a few questions.
- 3 PRESIDING JUDGE SCHMITT: [12:22:06] Yeah, yeah -- no, no, I'm not pushing you,
- 4 not at all. No, no. This was not meant -- it was meant positively. We go to private
- 5 session.
- 6 (Private session at 12.22 p.m.)
- 7 THE COURT OFFICER: [12:22:24] We are in private session, Mr President.
- 8 (Redacted)
- 9 (Redacted)
- 10 (Redacted)
- 11 (Redacted)
- 12 (Redacted)
- 13 (Redacted)
- 14 (Redacted)
- 15 (Redacted)
- 16 (Redacted)
- 17 (Redacted)
- 18 (Redacted)
- 19 (Redacted)
- 20 (Redacted)
- 21 (Redacted)
- 22 (Redacted)
- 23 (Redacted)
- 24 (Redacted)
- 25 (Redacted)

Trial Hearing (Private Session) ICC-01/14-01/18

WITNESS: CAR-OTP-P-2657

1 (Redacted)

- 2 (Redacted)
- 3 (Redacted)
- 4 (Redacted)
- 5 (Redacted)
- 6 (Redacted)
- 7 (Redacted)
- 8 (Redacted)
- 9 (Redacted)
- 10 (Redacted)
- 11 (Redacted)
- 12 (Redacted)
- 13 (Redacted)
- 14 (Redacted)
- 15 (Redacted)
- 16 (Open session at 12.29 p.m.)
- 17 THE COURT OFFICER: [12:29:50] We are in open session, Mr President.
- 18 MR LEDDY: [12:29:55] Madam Witness, I have no further questions for you today.
- 19 I want to thank you very much for your time and for your patience with me
- and -- and, yeah, thank you again.
- 21 PRESIDING JUDGE SCHMITT: [12:30:07] Thank you, Mr Leddy, for this concise,
- yet thorough examination.
- 23 I understand, Ms Proulx, that you prefer to start tomorrow, but you, of course, since
- 24 you can read my mind, you know my next question. So I don't have to speak it out.
- 25 MS PROULX: [12:30:27] I think I understand you, Mr President. Indeed, I would

Trial Hearing (Open Session) ICC-01/14-01/18

WITNESS: CAR-OTP-P-2657

1 prefer to start tomorrow and I will -- I will be finished within the morning sessions

- 2 tomorrow.
- 3 PRESIDING JUDGE SCHMITT: [12:30:38] Thank you very much.
- 4 Then, Madam Witness, you have followed what has been said. We conclude for
- 5 today. Thank you very much for your patience for answering all these questions.
- 6 We continue tomorrow at 9.30. We wish you a nice rest until then.
- 7 THE COURT USHER: [12:30:56] All rise.
- 8 (The hearing ends in open session at 12.30 p.m.)